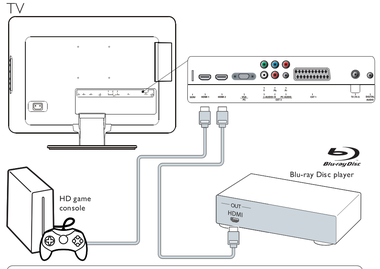
Плеер Blu-ray, игровая приставка HD

- PL Odtwarzacz dysków Blu-ray Disc, konsola gier HD
- HU Blu-ray lejátszó, HD-játékkonzol
- CS Přehrávač disků Blu-ray, herní konzola HD
- SK Prehrávač diskov Blu-ray, herná konzola HD
- TR Blu-ray Disk oynatıcısı, HD oyun konsolu



Предупреждение
Отсоедините сетевой шнур перед подключением устройств

Ostrzeżenie
Przed podłączeniem urządzeń wyjmij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka elektrycznego

Figyelem
A készülékek csatlakoztatása előtt húzza ki a tápkábelt

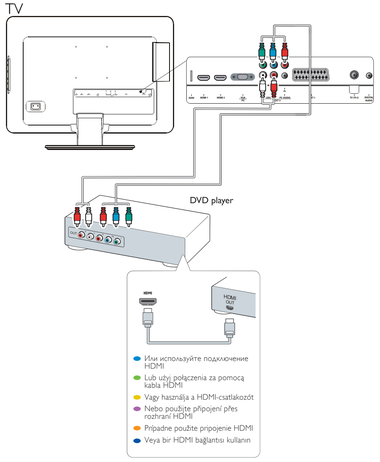
Pozor
Před připojením zařízení odpojte napájecí kabel

Upozornenie
Pred pripojením zariadení odpojte napájací kábel

Dikkat
Aygıtları bağlarken güç kablosunun fişini çekin

DVD-плеер

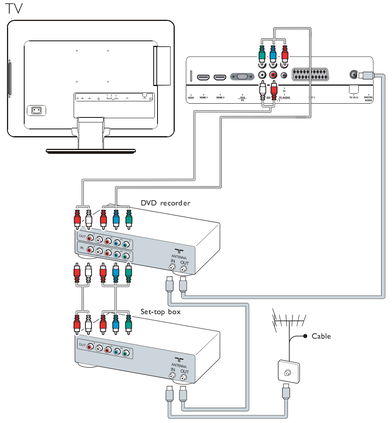
- PL Odtwarzacz DVD
- HU DVD-lejátszó
- CS Přehrávač DVD
- SK Prehrávač DVD
- TR DVD Oynatıcısı



- Или используйте подключение HDMI
- Lub użyj połączenia za pomocą kabla HDMI
- Vagy használja a HDMI-csatlakozót
- Nebo použijte připojení přes rozhraní HDMI
- Pripadne použite pripojenie HDMI
- Veya bir HDMI bağlantısı kullanın

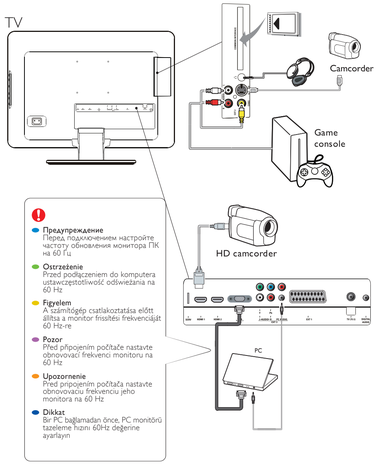
Объединенное устройство записи DVD с цифровым ресивером

- PL Połączenie nagrywarki DVD i odbiornika sygnału cyfrowego
- HU Kombinált DVD-felvevő és digitális vevőkészülék
- CS Kombinovaný rekordér DVD a digitální přijímač
- SK Kombinovaný rekordér DVD a digitálny prijímač
- TR Birleşik DVD kaydedicisi ve Dijital alıcı



Видеокамера HD, игровая приставка, ПК

- PL Kamera HD, konsola gier, komputer
- HU HD-kamera, játékkonzol, számítógép
- CS Kamera HD, herní konzola, počítač
- SK Kamkordér HD, herná konzola, počítač
- TR HD video kamera, oyun konsolu, PC



Предупреждение
Перед подключением настройте частоту обновления монитора ПК на 60 Гц

Ostrzeżenie
Przed podłączeniem do komputera ustawczęstotliwość odświeżania na 60 Hz

Figyelem
A számítógép csatlakoztatása előtt állítsa a monitor frissítési frekvenciáját 60 Hz-re

Pozor
Před připojením počítače nastavte obnovovací frekvenci monitoru na 60 Hz

Upozornenie
Pred pripojením počítača nastavte obnovovaciu frekvenciu jeho monitora na 60 Hz

Dikkat
Bir PC bağlamadan önce, PC monitörü tazeleme hızını 60Hz değerine ayarlayın

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Quick Start

- RU Установка
- PL Instalacja
- HU Üzembe helyezés
- CS Instalace
- SK Inštalácia
- TR Kurulum

PHILIPS

7104PHIPELI-QGG1P

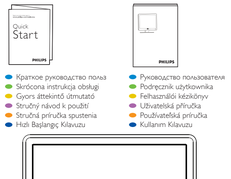
Specifications are subject to change without notice
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners
2008 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

Printed in China

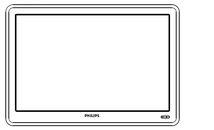
Комплектация

- RU Co znajduje się w zestawie
- HU A doboz tartalma
- CS Obsah balení
- SK Obsah škatule
- TR Kutunun içindekiler



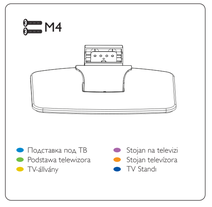
- Краткое руководство пользователя
- Skrócona instrukcja obsługi
- Gyors áttekintő útmutató
- Stručný návod k použití
- Stručná príručka spustenia
- Hızlı Başlangıç Kılavuzu
- Руководство пользователя
- Podręcznik użytkownika
- Felhasználói kézikönyv
- Uživatelská příručka
- Používateľská príručka
- Kullanım Kılavuzu

- Пульт ДУ и 2 батареи типа AAA
- Pilot zdalnego sterowania i 2 baterie AAA
- Távirányító és 2 db AAA-elem
- Dálkové ovládání a 2 baterie typu AAA
- Diaľkové ovládanie a 2 batérie veľkosti AAA
- Uzaktan kumanda ve 2 adet AAA pil



- Телевизор
- Televizor
- TV-készülék
- Televize
- Televízor
- Televizyon

- Сетевой шнур
- Przewód zasilania
- Tápkábel
- Napájací kábel
- Napájací kábel
- Güç kablosu

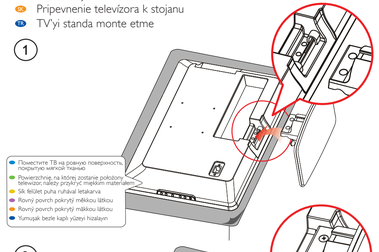


- Подставка под ТВ
- Podstawa telewizora
- Tápkábel
- TV-állvány
- Stojan na televizi
- Stojan televizora
- TV Standı

Установка телевизора

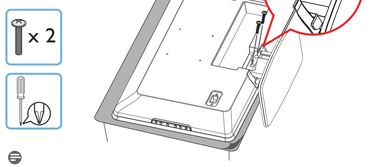
- RU Montaż podstawy telewizora
- HU Az állvány felszerelése a TV-készülékre
- CS Držák stojanu na televizi
- SK Pripevnenie televízora k stojanu
- TR TV'yi standa monte etme

1



- Поместите ТВ на ровную поверхность, покрытую мягкой тканью
- Powierzchnię, na której zostanie położony telewizor, należy przykryć miękkim materiałem
- Sík felület puha ruhával letakarva
- Rovný povrch pokrytý měkkou látkou
- Rovný povrch pokrytý mäkkou látkou
- Yumuşak bezle kaplı yüzeye hizalayın

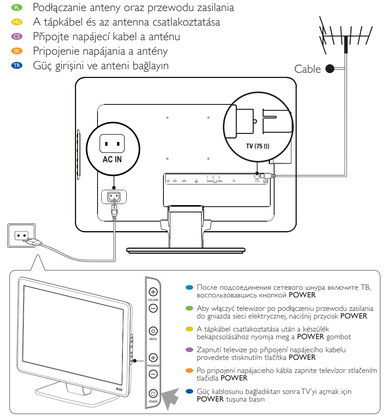
2



- Чтобы закрепить ТВ на стене, см. Руководство пользователя.
- Instrukcje montażu telewizora na ścianie znajdują się w Podręczniku użytkownika
- A TV-készülék falra szereléséről a Felhasználói kézikönyvben talál leírást
- Postup připevnění televize na zeď naleznete v Uživatelské příručce
- Informácie o pripevnení televízora na stenu nájdete v Používateľskej príručke.
- TV'yi duvara sabitlemek için Kullanım Kılavuzu'na başvurun

Подсоедините сетевой шнур и антенну

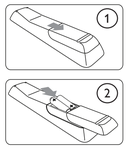
- RU Podłączanie anteny oraz przewodu zasilania
- HU A tápkábel és az antenna csatlakoztatása
- CS Připojte napájecí kabel a anténu
- SK Pripojenie napájania a antény
- TR Güç girişini ve anteni bağlayın



- После подсоединения сетевого шнура включите ТВ, воспользовавшись кнопкой **POWER**
- Aby włączyć telewizor po podłączeniu przewodu zasilania do gniazda sieci elektrycznej, naciśnij przycisk **POWER**
- A tápkábel csatlakoztatása után a készülék bekapcsolásához nyomja meg a **POWER** gombot
- Zapnutí televize po připojení napájecího kabelu provedete stisknutím tlačítka **POWER**
- Po pripojení napájacieho kábla zapnite televízor stlačením tlačidla **POWER**.
- Güç kablosunu bağladıktan sonra TV'yi açmak için **POWER** tuşuna basın

Использование пульта ДУ

- RU Używanie pilota zdalnego sterowania
- HU A távirányító használata
- CS Použijte dálkové ovládání
- SK Používanie diaľkového ovládania
- TR Uzaktan kumandayı kullanma



НАВИГАЦИЯ И КЛАВИШИ
Для навигации по меню нажмите ▲▼ или ◄ ►. Для подтверждения команды нажмите **OK**.

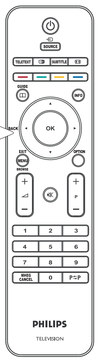
PRZYCISKI NAWIGACJI I OK
Naciskaj przyciski ▲▼ lub ◄ ►, aby przechodzić między opcjami menu telewizora. Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

NAVIGÁCIÓS ÉS OK GOMBOK
A menüben való téptetéshez használja a ▲▼ vagy a ◄ ► gombokat. A jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

KLÁVESY NAVIGACE A OK
▲▼ Stisknutím ◄ ► procházejte nabídku TV. Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte výběr.

NAVIGAČNÉ TLAČIDLÁ A TLAČIDLO OK
Stláčaním tlačidiel ▲▼ alebo ◄ ► sa môžete pohybovať v ponuke televízora. Výber potvrďte stlačením tlačidla **OK**.

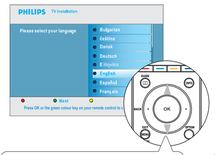
GEZİNME VE OK TUŞLARI
TV menüsünde gezinmek için ▲▼ veya ◄ ► tuşlarını kullanın. Seçiminiz onaylamak için **OK** (Tamam) düğmesine basın.



Первая настройка

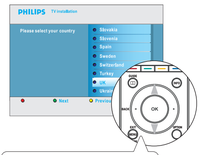
- RU Pierwsza konfiguracja
- HU Első üzembe helyezés
- CS Nastavení po prvním spuštění
- SK Úvodné nastavenie
- TR İlk kurulum

1



- Нажмите ▲▼ на пульте ДУ для выбора языка.
- Naciskaj przyciski ▲▼ na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać język.
- A nyelv kiválasztásához használja a ▲▼ gombokat a távvezérlőn.
- Stisknutím tlačítek ▲▼ na dálkovém ovládání vyberte jazyk.
- Stláčaním tlačidiel ▲▼ na diaľkovom ovládači vyberte jazyk.
- Dilinizi seçmek için uzaktan kumandadaki ▲▼ tuşuna basın.

2

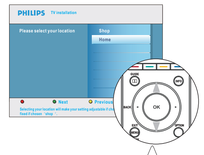


- Нажмите ▲▼ на пульте ДУ для выбора страны. Нажмите зеленую кнопку для автопоиска канала.
- Naciskaj przyciski ▲▼ na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać kraj. Następnie naciśnijzielony przycisk,aby uruchomić automatyczne wyszukiwanie kanałów.
- Az ország kiválasztásához használja a ▲▼ gombokat a távvezérlőn. Ezután az automatikus csatornakeresés elindításához nyomja meg a zöld gombot.
- Stisknutím tlačítek ▲▼ na dálkovém ovládání vyberte zemi. Poté stisknutím zeleného tlačítka začněte automaticky vyhledávat kanály.
- Stláčaním tlačidiel ▲▼ na diaľkovom ovládači vyberte krajinu. Stláčením zeleného tlač. spustite autom. vyhľadávanie kanálov.
- Ülkenizi seçmek için uzaktan kumandadaki ▲▼ tuşuna basın. Ardından otomatik kanal aramayı başlatmak için yeşil tuşa basın.

3

- Этот процесс может занять несколько минут.
- Ten proces może potrwać kilka minut.
- Ez a folyamat több percet is igénybe vehet.
- Proces může trvat několik minut.
- Môže to trvať niekoľko minút.
- Bu işlem birkaç dakika sürebilir.

4



- Нажмите ▲▼ на пульте для выбора местонахождения.
- Naciskaj przyciski ▲▼ na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać lokalizację.
- A tartózkodási hely kiválasztásához használja a ▲▼ gombokat a távvezérlőn.
- Stisknutím tlačítek ▲▼ na dálkovém ovládání vyberte umístění.
- Stláčaním tlač. ▲▼ na diaľkovom ovládači vyberte umiestnenie.
- Konumunuzu seçmek için uzaktan kumandadaki ▲▼ tuşuna basın.